

Čistič oken

orava

CO-265

Návod k obsluze/Záruka

CZ



CE

CO-265

Určený účel použití zařízení

Elektrické spotřebiče ORAVA jsou vyrobeny podle poznatků současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně-technických pravidel. Přesto může nesprávným a neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určením vzniknout nebezpečí poranění nebo ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, resp. poškození zařízení a jiných věcných hodnot.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a upozornění pro bezpečný, správný a hospodárný provoz elektrického zařízení. Jeho dodržování pomáhá uživateli vyhnout se rizikům, zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.

1.1. Všeobecné bezpečnostní pokyny

- **Před uvedením zařízení do provozu Vám doporučujeme pozorně si prostudovat návod k obsluze a zařízení obsluhovat podle stanovených pokynů!**
- Bezpečnostní pokyny a upozornění uvedená v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může při používání zařízení dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků je odpovědnost a opatrnost. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení dle pokynů.
- **Nedodržením bezpečnostních pokynů a upozornění výrobce neodpovídá za jakékoliv vzniklé škody na zdraví nebo majetku!**
- Před prvním použitím zařízení se důkladně přesvědčte, že je zařízení kompletní a nevykazuje viditelné známky poškození. Pokud je výrobek vadný nebo má-li jakékoliv viditelné poškození, výrobek nepoužívejte.
- Návod k obsluze udržujte podle možností v blízkosti po celou dobu jeho životnosti. Návod k obsluze vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho použití v budoucnu a použití novými uživateli.
- Zařízení používejte výhradně k účelu, pro který je určen, a způsobem, který je stanoven výrobcem.
- Zařízení je určeno pro používání v domácnosti a v podobných vnitřních prostorách určených pro bydlení, bez zvláštního zaměření.
Tento spotřebič je určen kromě použití v domácnosti i pro následující způsoby použití:
 - V kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;

- V obytných prostorách hotelů, motelů, penzionů a dalších ubytovacích zařízení;
- V obytných prostorách podniků zajišťujících nocleh se snídaní.
Nejedná se o profesionální zařízení pro komerční použití.
- Neměňte technické parametry a vlastnosti zařízení neautorizovanou změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, poškozením nebo zničením zařízení vlivem nepříznivých povětrnostních podmínek.

1.2. Bezpečnost provozního prostředí

- Nepoužívejte zařízení v průmyslovém prostředí ani ve venkovním prostředí.
- Provozní prostředí zařízení udržujte vždy čisté a dobře osvětlené.
- Zařízení neumísťujte na nestabilní povrch. Převrnutí nebo pád zařízení může způsobit poranění osob nebo poškození zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu záření ani nadměrným zdrojům tepla.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič v prostorách s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem. Spotřebič může být zdrojem jiskření, což může mít za následek vznícení prachu nebo výparů.

Charakteristiky provozního prostředí

1. Teplota okolí: $+5 \div +40\text{ }^{\circ}\text{C}$
2. Vlhkost: $5 \div 85\%$
3. Nadmořská výška: $\leq 2\,000\text{ m}$
4. Výskyt vody: občasná kondenzace vody nebo výskyt vodní páry
5. Výskyt cizích těles: množství a druh prachu jsou nevýznamné

Stupeň ochrany krytem: IP20

- Ostatní charakteristiky provozního prostředí (mechanické namáhání - rázy a vibrace, výskyt rostlinstva, živočichů, povětrnostních vlivů), jsou z hlediska účinku na správné a bezpečné používání elektrických zařízení zanedbatelné.

1.3. Elektrická bezpečnost

- Před prvním připojením elektrického spotřebiče do napájecí sítě zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Elektrický spotřebič je určen pro napájení se sítě AC 220-240 V.
Elektrická bezpečnost spotřebiče je zaručena výhradně pouze v případě správného zapojení do elektrické sítě.
- Používejte výhradně pouze napájecí kabel se zástrčkou (síťovou šňůru), který byl dodán spolu se zařízením, a kompatibilní se síťovou zásuvkou. Použití jiného kabelu může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič vždy připojujte do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě vzniku provozní poruchy je nutné spotřebič co nejrychleji vypnout a odpojit od síťového napájení.

- Napájecí kabel/síťovou šňůru neodpojujte taháním za kabel/šňůru. Odpojení proveďte vytážením přívodu za vidlici napájecího kabelu/síťové šňůry.
- Pokud použijete prodlužovací napájecí kabel, zkontrolujte, zda celkový jmenovitý (ampérový) výkon všech zařízení připojených k prodlužovacímu napájecímu kabelu nepřevyšuje celkový jmenovitý (ampérový) výkon prodlužovacího kabelu.
- Pokud musíte použít prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok, zajistěte, aby byl prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok připojen k elektrické zásuvce, a ne k dalšímu prodlužovacímu napájecímu kabelu nebo napájecímu bloku. Prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok musí být určeny pro uzemněné zástrčky a zapojené do uzemněné zásuvky.
- Zástrčka napájecího kabelu spotřebiče musí být kompatibilní se síťovou zásuvkou. Nikdy nepoužívejte žádné adaptéry ani jiným způsobem zásuvku neupravujte. Nepoužívejte nevhodné a poškozené zásuvky.
- Abyste předešli elektrickému šoku, připojte napájecí kabely zařízení do řádně uzemněných elektrických zásuvek. Pokud je zařízení vybaveno napájecím kabelem s 3-kolíkovou zástrčkou, nevyužívejte adaptéry, které nemají uzemňující prvek, ani neodstraňujte zemnicí prvek ze zástrčky nebo adaptéru.
- Neohýbejte, nemačkejte nebo jiným způsobem nevystavujte napájecí kabel/síťovou šňůru spotřebiče působení mechanického namáhání, ani vnějším zdrojům tepla. Poškození napájecího kabelu může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Při poškození napájecího kabelu spotřebič odpojte od elektrické sítě a dále nepoužívejte. Pokud je napájecí kabel/síťová šňůra poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič jakož i napájecí kabel pravidelně kontrolujte a udržujte v čistotě. Vidlici napájecího kabelu pravidelně odpojujte a podle potřeby čistěte. Znečištění prachem nebo jinými látkami může způsobit narušení izolačního stavu a následně požár.
- Elektrický spotřebič nevystavujte působení vody, nebo vlhkému prostředí. Vniknutí vody do spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel mokrá, nebo do spotřebiče vnikla voda, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě. Pokud je spotřebič připojen k síťové zásuvce a je to možné, vypněte napájení na elektrickém jističi ještě před pokusem o odpojení napájení. Pokud vytahujete mokré kabely ze živého zdroje napájení, buďte nanejvýš opatrní.
- Pokud při instalaci (připojování) elektrického zařízení dochází k demontáži ochranných krytů, tak po ukončení instalace nesmí být jeho elektrické části přístupné uživatelům.

1.4. Bezpečnost osob

- Tento spotřebič je určen pro používání osobami bez elektrotechnické kvalifikace (laiky), podle pokynů stanovených výrobcem.
- Obsluze zařízení náleží činnosti, jako je zapínání a vypínání zařízení, uživatelská manipulace a nastavování provozních parametrů, vizuální nebo sluchová kontrola zařízení a uživatelské čištění a údržba.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem nebo vedením odpovědné osoby, byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Čištění a uživatelskou údržbu mohou provádět děti od 8 let a starší jen pod dozorem zodpovědné osoby.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Během používání a provozu udržujte spotřebič vždy mimo dosah dětí. Nezapomeňte na to, že spotřebič je možné stáhnout i za volně přístupnou síťovou šňůru.
- Při obsluze elektrického spotřebiče vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud jste nadměrně unavený(á), pod vlivem léků nebo omamných látek, snižujících pozornost a soustředění. Nepozornost při obsluze může vést k vážnému zranění.

1.5. Čištění, údržba a opravy

- Běžné uživatelské čištění a údržbu elektrického spotřebiče provádějte jen doporučeným způsobem. K čištění nepoužívejte rozpouštědla a ani drsné čisticí předměty. Znečištění a viditelné skvrny od dotyku prstů, resp. rukou je možné vyčistit použitím čisticích saponátů, určené speciálně k čištění domácích spotřebičů.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, čistíte jej, nebo když se na spotřebiči vyskytla závada, spotřebič vždy odpojte od napájení z elektrické sítě.
- Elektrický spotřebič nerozebírejte. Spotřebič pracuje s nebezpečným napětím. Z toho důvodu vždy při uživatelské údržbě spotřebič vypněte a odpojte jej od napájecí sítě. V případě poruchy opravu svěřte autorizovanému servisu.
- Záruční, ale i pozáruční opravu elektrického spotřebiče svěřte jen příslušnému kvalifikovanému odborníkovi.

2. Speciální bezpečnostní upozornění

- Tento přístroj napájený baterií používejte výhradně pro soukromé účely, na čištění vlhkého, hladkého povrchu, jako jsou okna, zrcadla a obkladačky. Nesmí se vysávat žádný prach.
- Přístroj není vhodný pro vysávání většího množství tekutin z vodorovného povrchu, např. z převráceného poháru na pití (max. 25 ml).
- Tento přístroj používejte pouze ve spojení s původními prostředky na čištění oken (žádný líh, žádný pěnový čistič).
- Do větrací drážky nestrkejte žádné předměty.
- Nestříkejte do očí.
- Nestříkejte přímo na provozní prostředek, který obsahuje elektrické konstrukční díly, jako je např. vnitřní prostor pecí.
- Před použitím na citlivém (vysoce) povrchu přezkoušejte utěrku z mikrovláken na neviditelném místě.

Pokyny k baterii

- Nebezpečí vzniku zkratu! Do nabíjecího konektoru nestrkejte žádné vodivé předměty (např. šroubovák nebo podobně).
- Nabíjení baterie je povoleno pouze dodávanou nabíječkou

.

Pokyny pro nabíječku

- Při viditelném poškození nabíječky s nabíjecím kabelem ji neprodleně vyměňte za originální díl.
- Nabíječku používejte a skladujte jen v suchých prostorách, okolní teplota 5 - 40 °C.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky vlhkýma rukama.

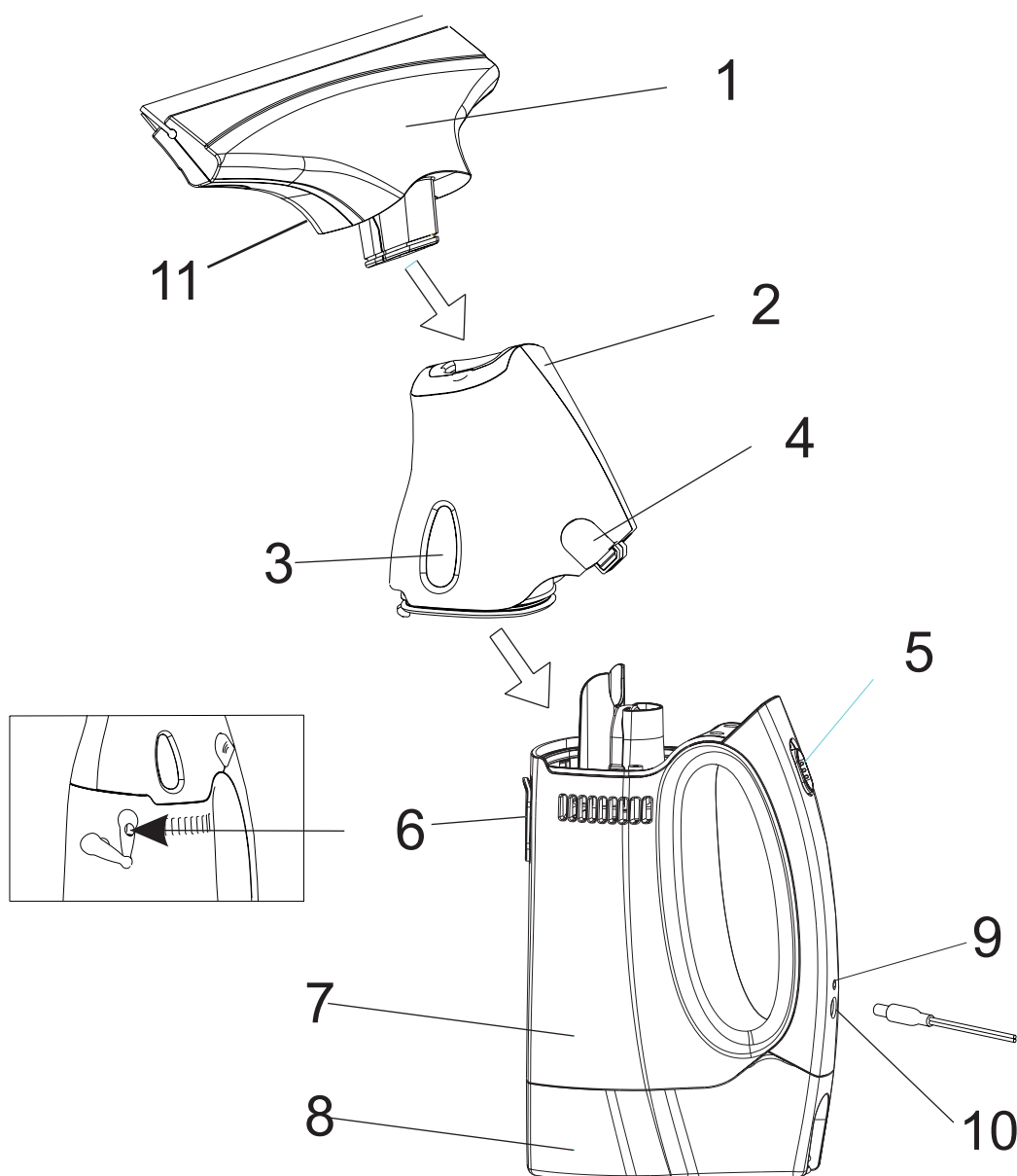
Pokyny pro přepravu

- Baterie je přezkoušena podle příslušných předpisů pro mezinárodní přepravu a smí se přepravovat nebo odeslat.

Obsluha

Popis zařízení:

- 1 sací tryska s gumovou stěrkou
- 2 držák sací trysky
- 3 průzor
- 4 Uvolňovací zámek držáku
- 5 vypínač (zapnutí / vypnutí)
- 6 výlevka znečištěné vody
- 7 průhledná nádržka na vodu
- 8 tělo zařízení
- 9 světelný indikátor nabíjení / provozu
- 10 napájecí konektor
- 11 Uvolňovací zámek sací trysky



Informace o zařízení

Gratulujeme Vám k zakoupení našeho čističe oken. Před jeho použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Umožní Vám to účinně a správně používat zařízení a předejdete tak jeho poškození nesprávným používáním.

Inovativní čistič oken znamená revoluci v mytí oken. Originální čistič oken usnadňuje čištění a šetří čas a námahu. Díky elektrickému odsávání je kapání vody již navždy minulostí. Dokonalá kombinace stěrky a odsávací funkce čističe oken se stará o maximálně efektivní čištění a zářivě čistá okna - bez šmouh a zbytků. Chytrý a ergonomický čistič oken kromě toho umožňuje obzvláště hygienické čištění, protože nedochází ke kontaktu se špinavou vodou.

Použití:

všechny hladké povrchy
okna
zrcadla
obklady
skleněné stoly
sprchové stěny

Výsledek bez šmouh a kapání

Díky elektrickému odsávání je kapání vody již navždy minulostí. Pro zářivě čistá okna.

Absolutně hygienický

Rychlé a snadné vyprazdňování nádržky bez kontaktu se špinavou vodou.

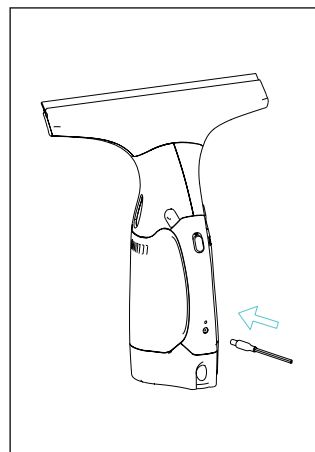
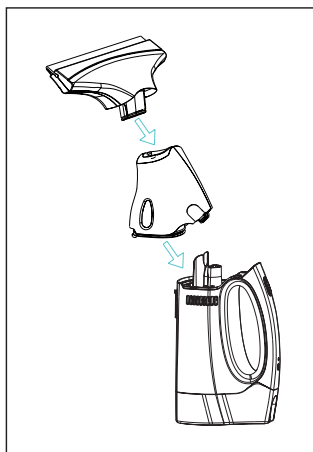
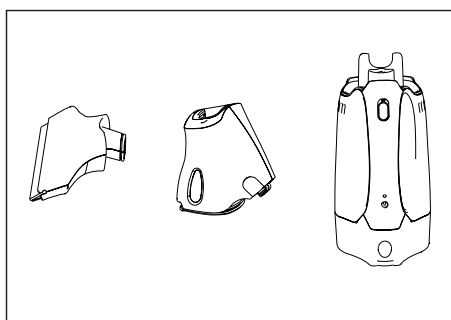
Uvedení do provozu

Zařízení není dodáváno s plně nabitou baterií.
Z tohoto důvodu před prvním použitím plně nabijte baterii.

Smontování a nabíjení

- 1 Funkční části (sací tryšku, držák sací trysky a nádržku) postupně vzájemně sestavte do sebe tak, aby zacvakly. Začněte nasazením držáku sací trysky na tělo zařízení s nádržkou a pak nasadte sací trysku.
- 2 Před nabíjením zařízení zkontrolujte, zda je vypnuto.
- 3 Zapojte nabíječku do zásuvky a konektor nabíječky připojte do napájecího konektoru.
- 4 Po zapojení zazní „pípnutí“ a během nabíjení bude blikat světelný indikátor.
- 5 Nabíjení se dokončí, když zazní tři „pípnutí“ a indikátor zhasne.
Zařízení je připraveno k použití. První nabíjení trvá přibližně 3 hodiny.
- 6 Dobíjejte ji pouze dodávanou nabíječkou.
Nabíječku používejte pouze pro tento čistič.
- 7 Po práci vždy baterii nabijte a zařízení uskladněte s plně nabitou baterií.
- 8 Po čištění ihned vyprázdněte špinavou vodu z nádržky a omytou nádržku uskladněte.

Umývání oken a hladkých povrchů



Savé čištění povrchu

- 1 Umyjte okno jako obvykle vodou a čisticím prostředkem.
- 2 Zapněte čistič vypínačem. Indikátor bude svítit.
- 3 Ujistěte se před použitím, že je sací tryska zbavena nečistot.
Na vysávání čisticí kapaliny táhněte přístroj shora směrem dolů v optimálním úhlu, aby bylo zajištěno maximální odsávání.
Těžko dostupné plochy můžete vysávat příčně a i nad hlavou (jen omezeně).
Pokud je baterie slabá, zazní pípnutí a bude blikat kontrolka.
Pokud se baterie vybijí, zazní 5 pípnutí a zařízení se vypne.
- 4 Při dosažení max. hladiny vody v nádržce (180 ml) vodu ihned vylijte přes výlevku. Vylévací otvor uvolněte vytažením gumové zátky.

UPOZORNĚNÍ!

Zařízení obsahuje elektrické součásti.

Z tohoto důvodu nemyjte základnu (tělo) zařízení pod tekoucí vodou ani ve vodě.

Poznámky

- Nepoužívejte čistič na nerovné povrchy, poškodili byste gumovou stěrku.
- Vyčistěte zařízení vlhkým hadříkem.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na prodejce.

Ukončení práce

- 1 Vypněte zařízení vypínačem.
- 2 Uvolněte sací trysku a vyjměte ji z držáku, pak odjistěte držák sací trysky a vyjměte ho z těla zařízení s nádržkou.
- 3 Vyčistěte držák i sací trysku pod tekoucí vodou (nemyjte v myčce nádobí).
- 4 Uvolněte vylévací otvor vytažením gumové zátky
- 5 Vylijte nádržku a opláchněte ji čistou vodou. Pak zavřete vylévací otvor.
- 6 Základnu (tělo) zařízení nikdy neumývejte ve vodě ani jej neponořujte do vody. Po každém použití jej vyčistěte pomocí měkkého čisticího hadříku navlhčeného ve vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky ani líh, ředidla ani rozpouštědla. Mohou poškodit povrch.
- 7 Před opětovným smontováním zařízení jej nechte důkladně vyschnout.
- 8 Po smontování nabijte baterii a zařízení uskladněte.

Likvidace nepotřebného zařízení a baterie

Zařízení obsahuje vestavěnou baterii. Před likvidací starého spotřebiče odstraňte z něj tuto baterii. Vyjměte baterii a zlikvidujte ji ve smyslu platných místních předpisů a norem.

Zařízení smí být otevřeno pouze za účelem vyjmutí baterie.

Pozor: Při rozebírání dávejte pozor na zkrat.

Vyjměte baterii a zlikvidujte ji (na sběrném místě nebo předejte prodejci).

Výstraha!

Baterii nerozebírejte, neupravujte ani ji nevhazujte do ohně.

Hrozí riziko úrazu a exploze.

Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření, teplu nebo ohni.

Hrozí nebezpečí výbuchu.

Technické údaje

Napájení nabíječky:	230 V~, 50 Hz
Výstupní napětí/proud nabíječky:	5 V, stejnosměrné, 1 A
Napětí baterie:	3,7 V, 2000 mAh
Výkon spotřebiče:	12 W
Provozní doba nabití baterie:	30 minut
Doba nabíjení vybité baterie:	3 hodiny
Typ baterie:	lithiová
Adaptér AC:	100 - 240V~/50 - 60 Hz
	5 V/1 A
Hmotnost:	895 g
Rozměry (š x v x h):	28 x 34 x 14 cm
Objem nádoby na špinavou vodu:	180 ml
Šířka stěrky:	28 cm
Hladina akustického tlaku:	68 dB (A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 68 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Právo na změny vyhrazeno!

Producent:

ORAVA retail s.r.o.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Distributoři:

ORAVA retail s.r.o.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA retail sales s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

ORAVA Distribution Sp. z o.o.
ul. Kamieniec 1A
34-480 Jablonka
Polska

Odpad z elektrických a elektronických zařízení - nařízení Evropské unie 2002/96/EC a upravující problematiku tříděného sběru odpadu



Toto označení na zařízení nebo jeho obalu znamená, že se nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem. Odevzdejte ho do sběrného střediska na recyklaci a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Správná likvidace nezpůsobí negativní vlivy na životní prostředí a zdraví obyvatelstva. Přispějete tak k ochraně a ke zlepšení životního prostředí.

Toto zařízení je označeno podle evropského nařízení 2002/96/EC o elektrickém odpadu a elektronickém vybavení (WEEE). Tato směrnice tvoří rámec celoevropské odůvodněnosti o sběru a recyklaci elektrického odpadu a elektronického vybavení.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.